

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23006306									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Staubsaugen Sie den Shaggy-Teppich regelmäßig, um Staub, Schmutz und Haare zu entfernen und das Erscheinungsbild des Teppichs zu erhalten.	Vacuum the shaggy rug regularly to remove dust, dirt and hair and to maintain the appearance of the rug.	Passez régulièrement l'aspirateur sur le tapis à poils longs pour éliminer la poussière, la saleté et les cheveux et conserver l'apparence du tapis.	Aspirare regolarmente il tappeto a pelo lungo per rimuovere polvere, sporco e capelli e mantenere l'aspetto del tappeto.	Stofzuig het hoogpolige tapijt regelmatig om stof, vuil en haren te verwijderen en het uiterlijk van het tapijt te behouden.	Aspire la alfombra peluda con regularidad para eliminar el polvo, la suciedad y el pelo y mantener la apariencia de la alfombra.	Shaggy koberec pravidelně vysávejte, abyste odstranili prach, nečistoty a vlasy a zachovali vzhled koberce.	Čupavi tepih redovito usisavajte kako biste uklonili prašinu, prljavštinu i dlake te održali izgled tepiha.	Kosmato preprogo redno sesajte, da odstranite prah, umazanijo in dlake ter ohranite videz preproge.	Rendszeresen porszívózza fel a bozontos szőnyeget, hogy eltávolítsa a port, a szennyeződésekét és a haját, és megőrizze a szőnyeg megjelenését.
Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer weichen Bürstendüse, um die Fasern des Shaggy-Teppichs nicht zu beschädigen.	Use a vacuum cleaner with a soft brush nozzle to avoid damaging the fibers of the shaggy carpet.	Utilisez un aspirateur muni d'un embout brosse douce pour ne pas endommager les fibres du tapis shaggy.	Utilizzare un aspirapolvere con una bocchetta a spazzola morbida per non danneggiare le fibre del tappeto a pelo lungo.	Gebruik een stofzuiger met een zacht borstelmondstuk om de vezels van het hoogpolige tapijt niet te beschadigen.	Utilice una aspiradora con boquilla de cepillo suave para no dañar las fibras de la alfombra peluda.	Použijte vysavač s hubicí s měkkým kartáčem, abyste nepoškodili vlákna huňatého koberce.	Upotrijebite usisavač s mekom četkom kako ne biste oštetili vlakna čupavog tepiha.	Uporabite sesalnik z mehkim krtačnim nastavkom, da ne poškodujete vlaken kosmate preproge.	Használjon puha kefefejű porszívót, hogy ne sértse meg a bozontos szőnyeg rostjait.
Vermeiden Sie das Ziehen oder Reißen an den Fasern des Shaggy-Teppichs, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Avoid pulling or tugging on the fibers of the shaggy rug as this may cause damage.	Évitez de tirer ou de déchirer les fibres du tapis à poils longs, car cela pourrait l'endommager.	Evitare di tirare o strappare le fibre del tappeto a pelo lungo poiché ciò potrebbe causare danni.	Zorg ervoor dat u niet aan de vezels van het hoogpolige tapijt trekt of scheurt, omdat dit schade kan veroorzaken.	Evite tirar o rasgar las fibras de la alfombra peluda, ya que esto puede causar daños.	Vyvarujte se tahání nebo trhání vláken huňatého koberce, protože by mohlo dojít k poškození.	Izbjegavajte povlačenje ili trganje vlakana čupavog tepiha jer to može uzrokovati štetu.	Izogibajte se vleki ali trganju vlaken kosmate preproge, saj lahko to povzroči škodo.	Kerülje a bozontos szőnyeg rostjainak meghúzását vagy szakadását, mert ez kárt okozhat.
Achten Sie darauf, keine spitzen Gegenstände oder schwere Möbelstücke auf dem Teppich zu platzieren, um Faserverluste oder Abdrücke zu vermeiden.	Be careful not to place sharp objects or heavy furniture on the carpet to avoid fiber loss or marks.	Veillez à ne pas placer d'objets pointus ou de meubles lourds sur le tapis pour éviter la perte de fibres ou les marques.	Fare attenzione a non posizionare oggetti appuntiti o mobili pesanti sul tappeto per evitare perdite di fibre o segni.	Zorg ervoor dat u geen scherpe voorwerpen of zware meubels op het tapijt plaatst om vezelverlies of vlekken te voorkomen.	Tenga cuidado de no colocar objetos punzantes o muebles pesados sobre la alfombra para evitar pérdidas de fibras o marcas.	Dávejte pozor, abyste na koberec nepokládali ostré předměty nebo těžký nábytek, abyste zabránili ztrátě vláken nebo skvrnám.	Pazite da ne stavljate oštre predmete ili težak namještaj na tepih kako biste izbjegli gubitak vlakana ili tragove.	Pazite, da na preprogo ne postavljate ostrih predmetov ali težkega pohištva, da preprečite izgubo vlaken ali sledi.	Ügyeljen arra, hogy ne helyezzen éles tárgyakat vagy nehéz bútorokat a szőnyegre, hogy elkerülje a rostok elvesztését vagy nyomait.
Halten Sie den Shaggy-Teppich trocken und vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit, um Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.	Keep the shaggy carpet dry and avoid moisture penetration to prevent mold and odor formation.	Gardez le tapis à poils longs au sec et évitez la pénétration de l'humidité pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.	Mantenere il tappeto a pelo lungo asciutto ed evitare la penetrazione dell'umidità per prevenire la formazione di muffe e odori.	Houd het hoogpolige tapijt droog en vermijd het binnendringen van vocht om schimmel- en geurvorming te voorkomen.	Mantenga la alfombra peluda seca y evite la penetración de humedad para evitar la formación de moho y olores.	Udržujte huňatý koberec v suchu a zabraňte pronikání vlhkosti, abyste zabránili tvorbě plísní a zápachu.	Održavajte čupavi tepih suhim i izbjegavajte prodiranje vlage kako biste spriječili stvaranje plijesni i neugodnih mirisa.	Dlakava preproga naj bo suha in se izogibajte vdoru vlage, da preprečite nastanek plesni in neprijetnega vonja.	Tartsa szárazon a bozontos szőnyeget, és kerülje a nedvesség behatolását a penész és a szagképződés elkerülése érdekében.
Lüften Sie den Raum regelmäßig und verwenden Sie bei Bedarf einen Luftentfeuchter, um die Luftfeuchtigkeit zu kontrollieren.	Ventilate the room regularly and use a dehumidifier if necessary to control humidity.	Aérez régulièrement la pièce et utilisez un déshumidificateur pour contrôler l'humidité si nécessaire.	Ventilare regolarmente la stanza e utilizzare un deumidificatore per controllare l'umidità, se necessario.	Ventileer de kamer regelmatig en gebruik indien nodig een luchtontvochtiger om de luchtvochtigheid te controleren.	Ventile la habitación con regularidad y utilice un deshumidificador para controlar la humedad si es necesario.	Místnost pravidelně větrejte a v případě potřeby použijte k regulaci vlhkosti odvlhčovač.	Redovito prozračujte prostoriju i po potrebi koristite odvlaživač za kontrolu vlage.	Redno zračite prostor in po potrebi uporabite razvlaževalac za nadzor vlažnosti.	Szellőztesse rendszeresen a helyiséget, és szükség esetén használjon páramentesítőt a páratartalom szabályozására.
Stellen Sie sicher, dass der Shaggy-Teppich sicher auf dem Boden liegt und nicht rutscht oder sich zusammenrollt, um Stolperfallen zu vermeiden.	Make sure the shaggy rug is securely on the floor and does not slip or roll up to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que le tapis à poils longs repose bien sur le sol et ne glisse pas ou ne s'enroule pas pour éviter tout risque de trébuchement.	Assicurati che il tappeto a pelo lungo aderisca saldamente al pavimento e non scivoli o si accartocci per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat het hoogpolige tapijt stevig op de vloer ligt en niet wegglijdt of opkrult om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra peluda se asiente firmemente en el piso y no se resbale ni se enrolle para evitar tropiezos.	Ujistěte se, že chlupatý koberec sedí bezpečně na podlaze a neklouže nebo se nekrouťí, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.	Pobrinite se da čupavi tepih čvrsto stoji na podu i da ne sklizne ili se ne savija kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Prepričajte se, da dlakava preproga varno leži na tleh in ne zdrsne ali se zvije, da se izognete nevarnostim, da bi se spotaknili.	Ügyeljen arra, hogy a bozontos szőnyeg biztonságosan üljön a padlón, és ne csússzon vagy görbüljön fel, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Verwenden Sie bei Bedarf eine rutschfeste Unterlage unter dem Teppich, um die Stabilität zu erhöhen.	If necessary, use a non-slip pad under the carpet to increase stability.	Si nécessaire, utilisez un patin antidérapant sous le tapis pour augmenter la stabilité.	Se necessario, utilizzare un tappetino antiscivolo sotto il tappeto per aumentarne la stabilità.	Gebruik indien nodig een antislipmat onder het tapijt om de stabiliteit te vergroten.	Si es necesario, utilice una almohadilla antideslizante debajo de la alfombra para aumentar la estabilidad.	V případě potřeby použijte pro zvýšení stability protiskluzovou podložku pod koberec.	Ako je potrebno, upotrijebite protukliznu podlogu ispod tepiha kako biste povećali stabilnost.	Po potrebi uporabite nedrsečo podlogo pod preprogo, da povečate stabilnost.	Ha szükséges, használjon csúszásgátló alátétet a szőnyeg alá a stabilitás növelése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Lalee oHG  
Am Langen Graben 28 B, 52353 Düren  
contact@lalee.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23006306									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Shaggy-Teppich, um ein Ausbleichen der Farben und eine vorzeitige Alterung der Fasern zu verhindern.	Avoid direct sunlight on the shaggy carpet to prevent the colors from fading and premature aging of the fibers.	Évitez la lumière directe du soleil sur le tapis à poils longs pour éviter la décoloration et le vieillissement prématuré des fibres.	Evitare la luce solare diretta sul tappeto a pelo lungo per evitare che i colori sbiadiscano e l'invecchiamento precoce delle fibre.	Vermijd direct zonlicht op het hoogpolige tapijt om kleurvervaging en vroegtijdige veroudering van de vezels te voorkomen.	Evite la luz solar directa sobre la alfombra peluda para evitar la decoloración y el envejecimiento prematuro de las fibras.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření na huňatý koberec, abyste zabránili vyblednutí barvy a předčasnému stárnutí vláken.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na čupavom tepihu kako biste spriječili blijedeenje boje i prerano starenje vlakana.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na kosmati preprogi, da preprečite bledenje barve in prezgodnje staranje vlaken.	Kerülje a közvetlen napfényt a bozontos szőnyegen, hogy megelőzze a színfakulást és a szálak idő előtti öregedését.
Verwenden Sie bei Bedarf Vorhänge oder Jalousien, um den Teppich vor übermäßiger UV-Exposition zu schützen.	If necessary, use curtains or blinds to protect the carpet from excessive UV exposure.	Si nécessaire, utilisez des rideaux ou des stores pour protéger le tapis d'une exposition excessive aux UV.	Se necessario, utilizzare tende o persiane per proteggere il tappeto dall'eccessiva esposizione ai raggi UV.	Gebruik indien nodig gordijnen of jaloezieën om het tapijt te beschermen tegen overmatige blootstelling aan UV-straling.	Si es necesario, utilice cortinas o persianas para proteger la alfombra de la exposición excesiva a los rayos UV.	V případě potřeby použijte závěsy nebo žaluzie, abyste koberec ochránili před nadměrným UV zářením.	Ako je potrebno, upotrijebite zavjese ili rolete kako biste zaštitili tepih od pretjeranog izlaganja UV zrakama.	Po potrebi uporabite zavese ali žaluzije, da preprogo zaščitite pred prekomerno izpostavljenostjo UV žarkom.	Ha szükséges, használjon függőnyt vagy redőnyt, hogy megvédje a szőnyeget a túlzott UV-sugárzástól.